Należytość pocztowa opłacona ryczałtem
Суббота 6 ноября 1926 г.
VI-й год изд. № 1058 VI-й год изд.
Цѣна отдѣльн. № 20 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 30 гр. посреди текста 70 гр. позади текста 20 гр. Страница об'явл. Заним 10 стр.
Заграничн. на 50% дороже За несвоевременное печатаніе об'явленій администрація не отвѣч ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 2 зл. ин. 2 зл 50 гр
Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Га ера № 6 тел. 88 Теку щій счет в Р. К. О. в Варшавѣ № 80.695,
Рукописи не возвращаются Контора открыта с 9—1 ч. дня и с 3—7ми
Редакторъ принимаетъ ежедневно с 12—3 дня. Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета ежедневно, кромѣ праздн.
Ровно—Ковель—Владимір-Вол.—Дубно—Сарны—Барановичи—Острог—Корец—Здолбунов.

Спеціалист по болѣзням накожным, венерическим и врачебной косметики
Бывшій асистент клиник Вѣнской и Львовской
D-r, Med. Otton Rosmarin
Lwów, ul. Rutowskiego 1 (dom Sprechera)
принимает от 11—1 и от 3—6

Fabryka Perfumeryjno Kosmetyczna
J. SZACH i S-ka WARSZAWA

Japoński biały bez
Perfumy Puder Wodа kwiatowe Mydło

Często naśladowany, lecz niedościgniony oryginał wody Kolońskiej
EAU de COLOGNE
Przemysławka
SKONCENTROWANA
HENRYK ŻAK
POZNAŃ
Nie przyjmować falsyfikatów.

Ровно
ДЛЯ Г. Г. ХОЗЯЕВ И ЗЕМЛЕДѢЛЬЦЕВ!
...аете, чтобы Ваш труд был по заслугам оцѣ...н должны свое сырье, как например, лен ...паклю (кłaki), пряжу, шерсть и т. п, обмѣ...готовыя издѣлія, как-то: полотна, холст, йай ..., платки, скатерти, полотенца и т. п с доп... работу и без всякой доплаты только у фирмы
...dnoczone Zakłady włókiennicze tkackie
Spółdzielnia z odp. udział.,
„POWROT"
we Lwowie, ul Tkacka 27
По требованію высылаем безплатно пробн... ...наших изделій к проспекты.
ИЩЕМ АГЕНТОВ ЗА БОЛЬШУЮ ПРО...ю
Bibljoteka

TRETORN

БОТЫ
— и —
ГАЛОШИ
самое лучшее производство
Достать можно во всѣх первоклассных магазинах.

Важно для типографій, кооперативов и для писчебумажных магазинов
Фабрика конвертов, роскошной бумаги, типографія и литографія
S. GERLITZ WARSZAWA Rymarska 12, тел, 18-68
предлагает свое производство как: конверты, секретки, карты, папетри от обыкновенных до самых художественных по цѣнам ниже конкуренціи.

Палестинскія вина
„КАРМЕЛ"
самыя лучшія в мірѣ лечебныя вина
„MEDOC" (красное вино) спеціально для страдающих желудком и сахарной болѣзнью
„BARZEL" (желѣзное вино) спеціально для малокровных и выздаравливающих

Требуйте повсюду

Первая Мѣстная Фабрика
галош
БОТ
— и —
спортовой обуви
Polski Przemysł Gumowy
PEPEGE
T.A.
GRUDZIĄDZ
ПРОЧНО-ДЕШЕВО-ЭЛЕГАНТНО

Читайте Волынское Слово

ОТКРЫТІЕ БАЛЬНАГО СЕЗОНА
РУССКІЙ БАЛ
18 НОЯБРЯ 1926 ГОДА

RADIO LUMOPHON
D/H A. GANTZ WARSZAWA, PRZESKOK 2
Представитель фирмы проѣздом прибыл в Ровно и принимает заказы на РАДІО-АППАРАТЫ и части для постройки.
Выгодные условія! Цѣны доступныя!
Совѣты для радіо-любителей безплатные
Адрес: Гостиница „Сан-Ремо" комн. № 4

PŁYN JAŚNIEJ SŁOŃCA
Идеальное чистит стекла, зеркала, металлы мрамор
SPRÓBUJCIE A PRZEKONACIE SIĘ

Poszukuję 1-2 pokoji
cieplych, jasnych, bez kuchni
ul, Skorupki 10,
m. Dubińskiego.

Телеграммы

Совѣтскій отвѣт на польскую ноту— получен.

ВАРШАВА 5-XI. Сегодня совѣтскій посол при польском правительствѣ —Войков — вручит министру ин. — дѣл г. Залесскому отвѣтную ноту совѣтскаго правительства по поводу совѣто-литовскаго трактата.

Обрученіе Великаго Князя

ВАРШАВА 5 XI. В Біаріцѣ состоялось обрученіе Великаго Князя Димитрія Константиновича(?) с дочерью американскаго „короля кож" Лесо Амори.

Кончина профессора В.П. Ижевскаго

КІЕВ 5-XI Скончался извѣстный профессор Кіевскаго Политехническаго Института В.П. Ижевскій.

Убійство французскаго консула

ПАРИЖ 5-XI. Получено телеграфное сообщеніе, что французскій консул в г. Луиг-Чау — г-н. Роберте, во время проѣзда, в собственном автомобилѣ, по главной улицѣ города —убит двумя револьверными выстрѣлами Стрѣляли два китайца, которым удалось скрыться.

Прибытіе в Польшу Кольбана

ВАРШАВА 15-XI Прибыл в Варшаву завѣдывающій отдѣлом секціи меньшинств при Лигѣ Націй —г-н. Эрик Кольбан.

Разныя извѣстія

Заграничный заем.

В варшавских биржевых кругах упорно циркулируют слухи о том, что будто-бы Польша в самом скором времени получает большой заем за границей под залог имѣній Сапѣг, Радзивилов, Замойских, Любомирских и других крупных польских землевладѣльцев.

Польскіе монархисты требуют плебисцита.

На состоявшемся в Варшавѣ с'ѣздѣ польских монархистов выдвинуто было требованіе об устройствѣ плебисцита с цѣлью выясненія какой образ правленія в Польшѣ желателен народу.

Слухи об уходѣ министра Бартеля.

В Варшавѣ усиленно говорят, что министр просвѣщенія и вѣроисповѣданій Бартель в скором времени оставит свой пост.

Партія С. Р. „договорилась."

В Прагѣ спеціально пріѣхавшіе „гастролеры" из партіи С-Р. В. Чернов и В. Гуревич договорились! Гуревич в своей лекціи на тему о націонализмѣ выразил полную готовность не препятствовать народностям самоопредѣляться вплоть до отдѣленія от Россіи и самое сохраненіе понятія Россіи считает совершенно лишним. Присутствовавшіе в большом количествѣ на лекціи украинцы и такой позиціей остались не довольны, а русская часть публики освистала лектора, поспѣшно покинувшаго зал под охраной „молодцов" из партіи С. Р.

Безработным в'ѣзд в Данію воспрещен.

Датское правительство запретило в'ѣзд в страну всѣм лицам неимущим труда.

Как грибы послѣ дождя!

Из Берлина сообщают, что там обезпокоены тѣм, что „дѣтище их"—украинцы „переборщили". Продолжается дѣленіе украинской политической эмиграціи на мелкія группы с фантастическими планами „монопольнаго" возрожденія Украинской Державы. Каждая группа считает себя исключительной наслѣдницей власти послѣ сверженія большевиков.

Борьба с пьянством.

В Атлантик Сити власти по борьбѣ с спиртными напитками обнаружили большой водочный завод, стоимость которого превышает 500,000 долларов. Власти рѣшили немедленно взорвать этот завод.

Кук взывает о помощи.

„Таймс" сообщает, что дѣла англійских забастовщиков плохи, а потому вождь забастовщиков — Кук обратился с письмом к совѣтским профессіональным союзам, прося их продолжать денежную поддержку забастовки, ввиду того, что многіе рабочіе, чувствуя ослабленіе финансовой помощи оказываемой им Куком — стараются запастись работой, идя на всякія уступки.

КАСКАРИН
ЛЕПРЭНС
ЛЕЧИТ
причины и послѣдствія
ЗАПОРА
Продается в аптеках и антикварных магазинах.

Рѣчь ген. П. Н. Врангеля

Нам доставлена нижепечатаемая рѣчь, произнесенная ген. П.Н. Врангелем на прощальном банкетѣ офицерских союзов в Белградѣ.

„Спасибо за добрия слова. Они мнѣ лучшая награда за все тяжелое, что пришлось пережить за эти годи. Сегодня мысль невольно переносится в прошлому, В памяти встает пріѣзд сюда 4 с половиною года назад. Армія из Галлиполи и Лемноса прибыла на Балканы. Перед нами стояла безконечно тяжелая задача: обезпечит существованіе многих десятков тысяч людей, не дать пасть духом, сохранить в непривычних для воинов условіях жизни воинскій дух, воинскую спайку, сохранить за рубежом Россіи остаток ея государственности — Армію.

Всѣ эти 4 с половиною года невидная, но упорная, напряженная работа. И если, теперь я поднимаю вас, имѣя утѣшеніем сознаніе выполненнаго долга, то этим я прежде всего обязан вам, мои дорогіе соратники. Один в полѣ не воин, и без единодушной помощи вас всѣх, и этого долга выполнить бы не мог.

В связи с предстоящим отѣздом моим из Королевства С.Х.С. ходят слухи, что я оставляю армію, ухожу с моего поста. Это, конечно, ложь. Скоро семь лѣт как я стою во главѣ Арміи. Это не только дает права, но и налагает обязанности. Послѣдних много больше, чѣм первых

Тот у кого в руках власть должен, прежде всего, эту власть охранять. Не ради ея самой, конечно, а ради того дѣла, на стражѣ котораго власть стоит.

Русская революція явилась сильнѣйшим отреченіем. Большевики захватили власть только потому, что, боясь отвѣтственности, никто не хотѣл ее нести.

И, стоя во главѣ зарубежнаго воинства, доколѣ я могу быть отвѣтственен за цѣлость его, и, как бы ни устроилась в дальнѣйшем моя личная жизнь, сохраню за собой руководство Арміей.

Армія устроена. Но этим не исчерпывается наш долг. Не может быть спокойна душа русскаго человѣка в сердцѣ котор... не угасла лю... ству... бовь к Родинѣ. Неужели оставаться безучастным зрителем ея гибели? Как помочь тѣм кто там, в Россіи, борется с игом красных палачей?..

Все чаще раздаются голоса призывающіе к дѣйствіям не согласованным, к работѣ каждаго за свой страх. Предостерегаю вас от этого пути. Тѣ кто зовет их идти, или заб нуждаются, или, боясь отвѣтственности, хотят переложить ее на других.

В сознаніи лежащей на мнѣ отвѣтственности, я обѣщаю вам, устроив нынѣ Армію, отдать всѣ помыслы свои, всѣ силы, чтобы изыскать пути, использовать все можемости всѣм нам исполнить наш долг перед Родиной.

А тѣм из вас, в чью душу закрадывается сомнѣніе, я напомню прекрасныя слова великаго прусскаго патріота Штейна, который в началѣ девятнадцатаго столѣтія, в дни разгрома и упадка Пруссіи, писал: „Провидѣніе скрыло от завѣсою будущее от человѣка. Поэтому оно и вложило в его душу сознаніе долга всѣм жертвовать ради великаго и благороднаго дѣла, даже при полной увѣренности в неуспѣхѣ". У нас же этой увѣренности нѣт и быть не может.

Я разстаюсь с вами, родные соратники, непоколебимо вѣря в будущіе свѣтлые дни

Из Совѣтской Россіи.

Хулиганство и его развитіе.

Московскій еженедѣльный журнал „Огонек" посвятил весь свой послѣдній номер исключительно хулиганству и его развитію. Всѣ иллюстраціи и всѣ статьи в этом номерѣ „Огонька" — о хулиганах. Член коллегіи комиссаріата внутренних дѣл П. К. Сергіевскій статистическими данными рисует картину борьбы с хулиганством. Предсѣдатель московскаго губернскаго суда А. Т. Стельмахович пишет о хулиганских судебных процесса. С научной точки зрѣнія хулиганство разбирает проф. А. Трайнин Очерки хулиганских дѣл да

ИВ. ЯНУШКЕВИЧ.

Лебединая пѣсня.

(Случай из прокурорской практики)

Ранняя весна. Едва распустились деревья. Теплый день сменился наступающим вечером. Солнце почти зашло, но последніе лучи его еще зеленили небосклон. Тепло и радостно было в пробудившейся природѣ... Был первый день Св. Пасхи, середина апрѣля.

В своем уютном кабинетѣ полулежал с сигарой во рту Павел Иванович Пусловскій мѣстный судебный слѣдователь по важнѣйшим дѣлам... Напротив, у письменнаго стола с журналом в рукахсидѣла жена его Зинаида Павловна, красивая, молодая брюнетка. В открытое окно был виден невдалекѣ огромный городской сад, а за ним, изгибаясь змѣей, текла широкая большая полноводная рѣка... Супруги весело разговаривали о знакомых и о текущих событіях мѣстной жизни.

Вдруг рѣзкій звонок телефона прервал их мирную бесѣду Зинаида Павловна подняла трубку стоявшаго на столѣ телефона.

—Кто говорит? Да я. Здравствуйте Сергѣй Николаевич! Дома.. Сейчас я передам ему трубку. —

Тебя прокурор просит к телефону,—сказала она, передавая трубку мужу.

— Я у телефона, — сказал Пусловскій: — здравствуйте, Сергѣй Николаевич! Чѣм могу служить... Слушаю... Убійство? Гдѣ?... Хорошо. К вашим услугам. Сейчас ѣду... сейчас!.—Вот тебѣ и праздник,—сказал он женѣ, кладя трубку на аппарат:—Вот наша жизнь и служба!.. Представь себѣ, Зиночка, профессор Каменскій час тому назад застрѣлил свою жену, Вѣру Андреевну... Прокурор предлагает мнѣ немедленно начать слѣдствіе и приглашает прибыть на мѣсто происшествія. Он сам ѣдет туда же. Вот так праздник... Ну, прости, я должен ѣхать; Там меня ждут.—

И, поцѣловав жену, Пусловскій вышел, захватив портфель и бумаги,

Было около семи часов вечера, когда он прибыл в квартиру супругов Каменских, гдѣ застал уже ожидавших его прокурора, судебнаго врача, полиціймейстера и нѣкоторых других близких лиц.

В гостиной, куда всѣ тот час-же вошли, глазам их представилась слѣдующая картина:

У рояля, на коврѣ лежала Вѣра Андреевна Каменская; роскошные волосы ея. прическа и платье были в порядкѣ; красивые голубые глаза ея полуоткрыты, но помутнѣли, лицо-мертвенно блѣдно. небольшой рот полуоткрыт, темно-русые волосы ея на затылкѣ были смочены кровью небольшая лужа которой залила ковер у головы убытой. недалеко от нея лежал револьвер, „Браунинг", с шестью боевыми в нем патронами, в стволѣего едва замѣтна была копоть и слышался чуть уловимый запах пороха; недалеко от него, на коврѣ, лежали дорогія дѣтскія игрушки; у противоположной рояля стѣны стоял небольшой круглый столик, на котором лежал носовой платок и золотой портсигар мужа убитой Виктора Николаевича Каменскаго, а у другой, боковой, стѣны был еще один столик с бывшим на нем кофейным прибором и наполовину недопитой бутылкой коньяку. Сам Виктор Николаевич Каменскій находился в своем кабинетѣ под наблюденіем врачей виду чрезвычайнаго нервнаго возбужденія и явно болѣзненнаго состоянія. По распоряженію слѣдователя Пусловскаго, он был оставлен под домашним арестом.—

Слѣдствіем было установлено, что приблизительно за час до убійства, послѣ обѣда супруги Каменскіе вмѣстѣ с пятилѣтним сыном их Игорем и матерью Вѣры Андреевны из столовой вошли в гостиную.

Здѣсь ребенок с нянейусѣлись на коврѣ и занялись игрушками, а Виктор Николаевич и Вѣра Андреевна с матерью сѣли пить кофе. Вскорѣ Вѣра Андреевна перешла к роялю и, аккомпанируя себѣ начала пѣть. Виктор Николаевич сидѣл, склонив голову на руку, и слушал; ребенок играл на полу, а мать Вѣры Андреевны вышла, поманив с собой в сосѣднюю комнату няню. Здѣсь онѣ обѣ довольно долго разговаривали о здоровьи ребенка, так как бабушка находила, что ея маленькій внучек в этот день с утра был немного капризен, повидимому, нездоров.

Вдруг онѣ услышали в гостиной выстрѣл и вслѣд за ним плач ребенка. Вбѣжав туда, онѣ увидѣли лежащую на полу Вѣру Андреевну, Она была уже мертва, но еще тепла. Над нею стоял неподвижно. с опущенной внизголовой, Виктор Николаевич, держа в одной рукѣ револьвер, а другую вытянув впереди; он точно застыл так... Но тотчас-же револьвер выпал на пол, а он поднял голову, тихо сказал:

— Я ее убил... Все кончено...

Больше не будет пѣть...

Вдруг он как то дико захохотал и с криком: „Вѣра Вѣрочка!"—упал на пол возлѣ жены, стал кричать и биться головой.

Такова была обстановка преступленія, нарисовавшая однако ни мотива его, ни ближайших поводов,..

(Продолженіе слѣдует)

ANGIELSKA HERBATA SIBUNION

от Вѣра Инбер А. Зорин, С. Гехт и М. Невѣдомскій. Литературный матеріал номера дополнен информаціей и наиболѣе типичных и ярких случаях хулиганства. Номер заканчивается статьей „Спорт в борьбѣ с хулиганством" доказывающей, что усиленіе занятій спортом сокращает количество хулиганских случаев.

Номер журнала „Огонек" посвященный хулиганству представляет собой интереснѣйшій матеріал для обрисовки бытового характера этого своеобразнаго явленія современной Россіи. Этот матеріал дает возможность нарисовать яркую картину развитія хулиганства во всей его широтѣ.

Видный чиновник комиссаріата внутренних дѣл, то есть того вѣдомства, которое должно вести борьбу с хулиганством, констатирует, доказывая это при помощи цыфр, что хулиганство, несмотря на всѣ мѣры борьбы с ним растет. Если принять число случаев хулиганства, совершенных в 1913 году за 100%—например, обслѣдованіе по крупному промышленному району — Иваново-Вознесенскому —, показывает что в 1924 г. уже было 170 проц. случаев хулиганства, в 1925 году — 217 проц. а только за первых девять мѣсяцев текущаго (1926 года) — 383 проц. случаев. Как видно из этих цыфр, хулиганство особенно увеличилось в этом году.

Какія виды имѣет хулиганство, как классифицируется оно по категоріям: — Больше всего случаев тѣлеснаго поврежденія (87, 2 проц.) и насилій над личностью. Учащаются случаи полового насилія. Не говоря уже о знаменитых насиліях в Петроградѣ („дѣло 40") и Харьковѣ — П. Сергіевскій приводит свѣдѣнія о фактах изнасилованія в Нижнем-Новгородѣ 14 хулиганами дѣвушки и о другом случаѣ изнасилованія на желѣзнодорожной линіи в Павловском уѣздѣ, в котором приняло участіе 12 хулиганов. Привлекает вниманіе рядом особенностей и дѣло хулиганов из Ростова изнасиловавших дѣвушку Суханову при помощи двух ея подруг Казаревой и Козьминой. Этот незначительный случай хулиганства в котором приняли участіе и женщины хулиганки, заманившіе свою подругу для того, что бы отдать ее в руки своих пріятелей — хулиганов. Изнасилованная дѣвушка (Суханова) сошла с ума. Над хулиганами состоялся суд, приговорившій их как 1—5 годам тюремнаго заключенія.

Писательница Вѣра Инбер дает в „Огонькѣ" яркую картину хулиганскаго Подмосковья. Дѣло происходит в фабричном поселкѣ Лосиноостровская. На улицѣ на ларьках продают фрукты и воблу. Вдруг к ларьку подходит парень с мутным взглядом. Он спрашивает у торговки: „Вобла почем"? Торговка опасливо смотрит на ненадежнаго покупателя. В это время ея вниманіе отвлекается другим покупателем а парень переворачивает корзину с рыбой и яблоками. Все это катается в пыли и грязи дороги. Торговка начинает кричать а парень не хочет. Его же товарищи хулиганы переворачивают другія корзины и бьют воблой по лицу всѣх, стремящихся помѣшать им хулиганствовать Когда подходит милиціонер, хулиганы смотрят насколько он силен. Если он слаб физически, или если хулиганов много, то они избивают и „представителя власти". А, в это время, — пишет Вѣра Инбер, — „самое юное поколѣніе в возрастѣ от пяти до десяти лѣт, наше будущее, наша смѣна, засунув пальцы в рот наблюдают сцены боя и расправы и учатся на ошибках старших:

— Он его в глаз вдарил — говорит сопливый мальчишка подтягивая штаны, — надо было промеж глаз: тогда на оба ничего не видать. А потом коленкой вот сюда, — и он показывает под ложечку.

— А у нас, тоненько замѣчает дѣвочка, бритоголовая, как мальчик, только в юбкѣ, — а у нас Петька, брат, приходит, так он кого ни встрѣтить всегда сначала в ухо, а потом уже промеж глаз:

Такую яркую и выразительную картинку подмосковья рисует московская писательница.

Для борьбы с хулиганством в Москвѣ и в провинціи пришлось организовать особые отряды общественной обороны и „Огонек" в своем „хулиганском" номерѣ печатает фотографію, изображающую дежурящаго ночью рабочаго задачей котораго является выходить на вызовы публики, подвергающейся нападеніям хулиганов.

В теченіе одного мѣсяца в Москвѣ, по словам, предсѣдателя Московскаго губернскаго суда А. Т. Стельмахевича было составлено свыше 5000 протоколов за хулиганство. А в Московской губерніи было разобрано за первую четверть 1926 года больше 3000 дѣл о хулиганствѣ.

Интересную характеристику хулиганства, которое он называет „слѣпым врагом сознательной общественности" дает проф. А. П. Трайнин. Он говорит, что хулиганство — это скандал ради скандала, буйное озорство, в себѣ самом находящее и свой смысл и свое оправданіе". В этой безметивности — источник особой специальной опасности хулиганства. И своей и чужой, и здоровье, и жизнь, и честь и имущество, и любое благо, в любой момент, может оказаться пострадавшим от хулиганства. „Далѣе проф. А. Трайнин говорит, что „хулиганы —надо это с полной обстоятельностью констатировать вербуются, главным образом из рабочей и крестьянской среды. По Петрограду, напримѣр, 62 проц. всѣх привлеченных к отвѣтственности за хулиганство падает на рабочих. „Хулиганы, — выводит заключеніе проф. А. Трайнин, — слѣдовательно, не только" внутренній „совѣтскій враг, но и внутриклассовый враг" (Цензс)

Обувь собственнаго производства, починка бот и галош на американскому способѣ И. Ржевицкій и А. Козловскій Львов, Романовича № 10.

МѢСТНАЯ ЖИЗНЬ.

Тише ѣдешь—дальше будешь.

Вѣк электричества. пара и бензина избаловал людей, а потому они никогда теперь ничѣм не довольны. Ярким примѣром тому служат то, что наши комерсанты, чиновники и проч. лица имѣющія какія либо дѣла в Корцѣ—жалуются на автомобили достав ляющіе их туда и обратно. „Помилуйте, — говорят недовольные,—развѣ это автомобили, развѣ это машины?! Это какой-то желѣзный лом, свинченный, спаяный, а иногда даже-просто бичевкой подвязанный. Стоит вам только от'ѣхать на этой рухляди нѣсколько верст от Ровно, как непремѣнно-остановка! Шофер вилѣвает, молоточком по стучит, ключиком повертит, вздохнет, головой покачает, под кузов (если не особенно грязно) залѣзет, там полежит потом опять на Свѣт Божій появится, постоит, подумает, плюнет и предложит пасажирам „потолкать" немного автомобиль, может быть и пойдет еще. Пасажиры конечно „потолкают" и машина иногда, дѣйствительно пойдет, тогда пасажир часиков через 5 и в Корец прибудет. Вот и судите сами-правы ли недовольные? Вѣдь мы европейцы с позволенія сказать а в Европѣ теперь время деньги" мы-же за проѣзд на этих автомобилях деньги даем, но во время никогда не прибываем к цѣли своего путешествія" закончил так свои сѣтованія на нашу авто-ко муникацію „недовольный", вѣроятно забыв хорешую пословицу: Тише ѣдешь-дальше будешь" только от того мѣста-куда ѣдешь!

Из залы суда'

Назначенное на 4 Ноября с. г. к разбору нашумѣвшее, в свое время, дѣло завѣдывающаго монопольным табачным складом г-на Пикутовскаго и его подчиненнаго г-на Павлова—отложено за неявкой шести свидѣтелей из общаго числа 28-х Вызванных.

„Все нам нипочем."

Не смотря на строгое запрещеніе производить торговлю в праздничные дни торговцы конечно.. торгуют.

За один только понедѣльник 1-го Ноября составлено болѣе 30 протоколов за торговлю в праздничный день.

Кому праздник, а полиціан там работа!

Вечер русских скаутов.

Молодое общество русских скаутов в г. Ровно устраивает в воскресеніе 7-го Ноября большой вечер в Русском Домѣ Вечер будет носить музыкально-вокальный характер, с выступленіями лучших артистических сил гимназіи как в концертном отдѣленіи так и в пьесѣ извѣстнаго автора Фіалковскаго „Пишут" Вся музыкальная часть программы будет исполнена двумя оркестрами струнным и духовным. Симпатичная цѣль вечера (весь чистым сбор пойдет на устройства лѣтняго лагеря русских скаутов) без сомнѣнія привлечет всю русскую колонію, так как только от нея зависит будут ли наши дѣти лѣтом на чистом воздухѣ или придется им глотать городскую пыль! Устроители же вечера в предчувствіи, что их надежды на отзывчивость русских людей оправдаются— прилагают всѣ старанія, чтобы доставить своим гостям полное эстетическое удовольствіе. Начало вечера в 5 ½ ч. дня Билеты можно пріобрѣтать в русской гимназіи.

Рабочая жизнь во Франціи.

Ввиду того, что русская эмиграція, на Волыни, періодически отправляет из своей среды лиц, стремящихся найти заработок во Франціи на разные заводы, не уѣзжающіе в большинствѣ случаев, не имѣют никакого представленія ни о мѣстности куда уѣзжают, ни о родѣ работ, ни об устройствѣ жизненнаго обихода и проч. — наша редакція поставила себѣ цѣлью, по силѣ возможности давать на страницах „Волынскаго Слова" исчерпывающую по данному вопросу информацію. Заводъ Fremont. Находится в департаментѣ Savoie. Расположен между отрогами Альпійских гор у пограничнаго с Италіей города Модани (в 12 килом.) Ближайшая ж. д. станція С. Машель де Марьен (в 4 килом.). Завод производит аллюминій и хлорат. Весь поселок состоит из двух кафэ и заводских жилых и хозяйственных построек. Работы двоякаго рода; в закрытых помѣщеніях и на воздухѣ. Плата 2 фр. 35 с.— 2 фр. 50 с. в час. В аллюминіевом отд. 2 фр. 75 с.— 2 фр. 85 с., спеціалисты получают 3 фр. 50 с. в час. В мѣсяц в среднем вырабатывается 650 франков. Русских на заводѣ 45 человѣк, отношеніе администраціи к ним очень хорошее. Им предоставлены помѣщенія для столовой, кухни, имѣется свой русскій повар. Хозяйство ведется самими рабочими. Довольствіе в день обходится в 4 фр. 50 с. Пища ежедневно мясная. Живут рабочіе по пять человѣк в комнатѣ с электрическим освѣщеніем. Каждому полагается кровать, матрац, три одѣяла и двѣ простыни (подушки собственныя). В климатическом отношеніи мѣстность эта замѣчательна тѣм, что с октября по апрѣль мѣсяц не видно солнца.

Вечер сказок.

Извѣстная польская артистка Казимир Рихтерувна приглашена ровенской „Мацежей Школьной" выступит 6 Ноября в залѣ О-ва „Сокол" спеціально для дѣтей и молодежи с репертуаром сказок извѣст. авторов, как-то: Андерсена, Киплинга, Ор-Отла и др.

Вздорожаніе жел. д. проѣзда.

Министерство путей сообщенія постановило повысить с 1-го Декабря желѣзнодорожный тариф на 10 процентов.

Общество опеки над слѣпыми.

Общество опеки над слѣпыми в Польше делегировало в Ровно и его уѣзд спеціальных сборщиков пожертвованій для устройства при убѣжищи, мастерских. На это дѣйствительно нужное начинаніе — ровенчане и жители уѣзда горяче откликнулись и сборщики, в самое короткое время, собрали в г. Ровно 2500 зл., а в уѣздѣ 3590 зл.

Что дешего то гнило

Житель г. Ровно Станислав Пожаровскій проживающій по ул. Скорубко № 2 польстился дешевизной хлѣба, продаваемаго из пекарни, помѣщающейся по ул. Пильсудскаго № 2. Купив там цѣлый „буханек" за 80 грошей г. Пожаровскій довольный столь удачной покупкой спѣшил домой, чтобы доказать своей супругѣ, тра

Sidol CZYŚCI METALE, SZYBY, LUSTRA, SZKŁO i MARMURY OLŚNIEWAJĄCO.

тившей, по его мнѣнію, слишком денег, что при желаніи поискать болѣе дешевых продуктов—это всегда возможно найти.

Прійдя домой, гордый своими хозяйственными способностями — супруг торжественно разрѣзал, перед сконфуженной женой хлѣб, но вдруг... сам сконфузился, на радость „расточительной" супруги: хлѣб оказался совершенно сырой и с примѣсью всяких веществ, нахожденіе коих в булкѣ совершенно излишніе, о чем и составлен протокол.

Не удалось языком — давай кулаком.

Уже неоднократно обитателям дома № 48 по улицѣ 3 Мая доставляли развлеченія своими словесными „баталіями" двѣ жилицы этого-же дома — Домбровская и Гриф. Всѣ эти „баталіи" кромѣ безконечнаго словоизверженія, иногда правда довольно „тяжеловѣснаго" —ничѣм особенным, для обоих враждующих сторон, не оканчивались но послѣдняя очередная „баталія" так разгорячила воюющих, что Гриф обратилась за „подкрѣпленіем к мужу, находившемуся в парикмахерской а Домбровская, воспользовавшись „тактическим" отступленіем врага" выбила стекла в окнах квартиры Гриф.

К читателям „Вол. Слова"

В виду того, что люди вѣчно ищут счастья, вѣчно недовольны своей судьбой—наша газета заинтересовалась вопросом: дѣйствительно ли нѣт на свѣтѣ ни одного счастливаго человѣка, дѣйствительно ли земля —это совокупность одних только несчастій?! Надѣясь, что это не совсѣм так—мы начинаем со слѣдующаго № анкету по данному вопросу, раздѣлив ее на двѣ части:

1) Какая женщина—самая счастливая?

2) Какой мужчина— самый счастливый?

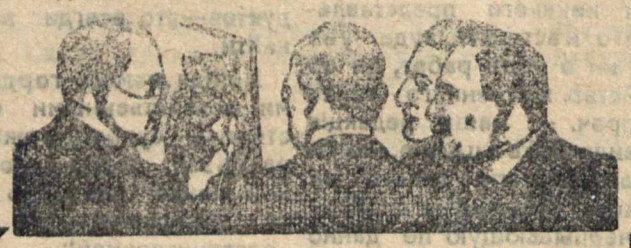
Открывая эту анкету мы надѣемся, что наши читательницы и читатели не преминуть дать нам на эти вопросы отвѣты, которые будут помѣщаться в каждом №. Анкета закончится 1 Декабря. За самый остроумный и лаконическій отвѣт будет выдана премія, почему при отвѣтах необходимо указывать свой точный адрес и фамилію.

МОДА Послѣдняя мода, женская—мужская.—спортовыя. перворазрядное исполненіе, самаго луч, шаго качества. Цѣны умѣренныя. Выгодныя условія платежа только у фирмы ANDRZEJ KUŻMIŃSKI Lwów, pl. Marjacki 9. u zbiegu ul. Rutowskiego.

REFORMACKIE PIGUŁKI z m. ZAKONNIK

Apteki KARCZEWSKI — TUSZYŃSKI
WARSZAWA, TRĘBACKA 4.

Radykalnie usuwają wszelkie cierpienia żołądkowe cierpienia nerek, cierpienia wątroby, kamienie żółciowe, cierpienia hemoroidalne, reumatyzm, artretyzm, bóle głowy, wyrzuty i liszaje, pobudzają trawienie, apetyt i przy skłonnościach do obstrukcij są zastąpionym środkiem przeczyszczającym Użycie 1 do 2 pigułek na noc. Cena pudełka zł. 1.85



ОБЕРЕГАЙТЕ ЗДОРОВЬЕ

Больной желудок является главной причиной возникновения разнообразных болѣзней, засоряет кровь, вслѣдствіе чего происходит плохой обмѣн веществ

Ziola z Gór Harcu D-ra Lauera

идеальное средство для оздоровленія желудка, уничтожая запоры являются хорошим очищающим средством облегчает дѣятельности органов пищеваренія, укрѣпляют организм и возбуждают аппетит.

Ziola z Gór Harcu D-ra Lauera

уничтожают болѣзнь печени, почек, желчных камней геморроидальныя боли, ревматизм, артретизм, боли головы сухим и лишаи

Ziola z Gór Harcu D-ra Lauera

были награждены на медицинских выставках наивысшими похвалами и золотыми медалями в Баденѣ, Берлинѣ, Лондонѣ, Вѣнѣ, Парижѣ и во многих других мѣстах.

Цѣна 1/1 коробки зл. 1,50, двойной зл. 2,50
Продажа в аптеках и аптекарских магазинах.
Примѣчаніе; Остерегайтесь ничего не стоящих поддѣлок
Представитель на Польшу: JÓZEF GROSSMAN
Warszawa, Chmielna 49.

Przyjeżdżającym do Львова рекомендуем посѣтить
CENTRALĘ PONCZÒCH PFAU Rynek 19
ГДѢ ОЧЕНЬ ДЕШЕВО, ПОТОМУ ЧТО ВХОД ЧЕРЕЗ ВОРОТА
ССЫЛАЮЩИМСЯ НА ЭТУ РЕКЛАМУ 5 ПРОЦ. СКИДКА

Д-р ЛЯШЕВСКІЙ
сифилис (606-914
и
кожныя венерическія
Пріем мужчин 8—1½; 5 7½
женщин 5—6.
Улица 3-го мая Шоссейная
№ 55

КЛАД С ПОДАРКАМИ
Можно найти в чаѣ фирмы „ЭВИГ"
По случаю 40 лѣтняго юбилея извѣстная фирма
„НѢМЦОВИЧ-ЭВИГ"
постановила раздать
ЦѢННЫЕ ПОДАРКИ
в продолженіи нѣсколькихъ мѣсяцев своим консументам
Среди восьмушек самых лучших сортов чаю
„ЦЕЙЛОНСКАЯ РОЗА"
„Эвиг" № 17 „Эвиг" № 24,
которые уже пущены в продажу во всѣх городах и мѣстечках Польши, имѣются много внутри которых находятся ЧЕКИ на слѣдующія БОЛЬШІЯ СУММЫ.

1)	1чек	на	1000 зл.
2)	2 „	по	500 „
3)	10 „	„	300 „
4)	80 „	„	200 „
5)	80 „	„	100 „
6)	80 „	„	50 „

На будущій мѣсяц фирма обѣщает другіе цѣнные подарки. ИЩИТЕ-ЖЕ СЧАСТЛИВЫХ ПАЧЕК ЧАЮ, Кто в пачкѣ чаю извѣстной фирмы „Эвиг" найдет чек, получает немедленно от фирмы наличными сумму, указанную в чекѣ. Подарки вы находите в самом пріятном в мірѣ чаѣ „ЭВИГ".

PIERWSZORZĘDNY
HOTEL EUROPEJSKI
LWOW, Pl. Marjacki 4
Zupełnie odnowiony.
poleca się P. T. Obywatestwu.

ПЕЧИ
и ЖЕЛѢЗНЫЯ КУХНИ
ЛОПАТЫ И ЛОПАТКИ ДЛЯ УГЛЯ, ПРИБОРЫ ДЛЯ ѢДЫ ИЗ АЛЬПАКА, КУХОННАЯ ПОСУДА, ГРЕБНИ ДЛЯ РАСЧЕСЫВАНІЯ ШЕРСТИ
очень дешево
предлагает:
Fr. CHLADEK
LWÓW RYNEK 45.

До. М. ГОФМАН
РОВНО, ул, 3-го МАЯ № 58
Телефон № 17.
акушеретвои женск. (болѣзни
Рентгеновскіе лучи просвѣчиваніе и фотографическія снимки) кварцеваял ампа горное солнце] Солюкс, Діатермія и леченіе электричеством

ПЕРЕЛЬМУТТЕРА УЛЬТРАМАРИНА
самая лучшая и экономная синька для бѣлья, небѣлки и окраски.
Требуйте всюду
Słoneczna 26.
Ch Perelmutter, Lwów
Награждена на всемірной выставкѣ в Брюсселѣ и Медіоланѣ золотыми медал

Zgubiono Książeczkę Wojskową wydaną przez P.K.U. w Równem, legitymację na Krzyż Waleczny oraz zaświadczenie na krzyż Virtuti Militari, wyd. przez I. p. Ul. Kresowieckich na imię Józefa Ogonowskiego. Uważać za nieważny.

Skradziono Książeczkę Wojskową wydaną przez P.K.U. w Równem, legitymację na Krzyż Waleczny oraz zaświadczenie na krzyż Virtuti Militari, wyd. przez I. p. Ul. Kresowieckich na imię Rjez Nimen. Uważać za nieważny

Zgubiono Dowód osobisty, wyd. przez Starostwo Równieńskie 1 Września 1921 № 5304 na imię

Codziennie świeże i tanie
OBIADY
up PIOTROWSKIEJ
8-go Maja 26

Zgubiono książeczkę wojskową, wyd. przez P.K.U. Dubno na imię Józefa Cygana rocznika 1898. Uważać za nieważną.

Отдѣльные номера. официальнаго органа Польскаго Національнаго Костела
„Polski Kościół Narodowy"
имѣются в продажѣ в газетном кіоскѣ Крайтермана ул 3 Мая 41

Паяльная E. KOZŁOWSKIEGO
Lwów, Rycerska 11.
принимает для самородной спайки самыя сложныя части машин, а именно: моторныя головки, автомобильныя цилиндры, алюминевые картеры, и всякія др. весьма поврежденныя части машин, а также изготовляет аппараты для спаиванія, равно резервуары для воздуха и воды. Всѣ работы исполняет с гарантіей извѣстный спеціалист механик — паяльщик.
ЦѢНЫ УМѢРЕННЫЯ

Полное оборудованіе мельниц, равно отдѣльные машины доставляет немедленно ПО ФАБРИЧНЫМ ЦѢНАМ и НА ВЫГОДНЫХ УСЛОВІЯХ ПЛАТЕЖА
фирма
Riesel, Schieber i Friedländer
генеральное предстаавтн.
Jos Prokopa Swie w Pardubicach
we Lwowie Hetmańska l. 24

Женщина-врач
М Л. ТРУБАЧ
Болѣзни кожныя и венерическія
Пріем от 9—1 и от4—7
ул ПИЛСУДСКОГО № 1

Милостивые Государи!
Карманные Грамафоны по 80 зл. чемоданные грамафоны от 100 зл. а равно большой выбор безтрубных, с трубами и электрич. грамофонов. Имѣем также пластинки послѣдних с'емок мѣстных и заграничных кантеров: Józefa Rosenblatta, Berely Chagy и, т. п. Карманные элек. фонарики, батарейки, элек. лампочки, цвѣтныя электр. лампочки для елок имѣются постоянно на складѣ. Заказы для провинціи исполняем обратной почтой. Продавцам спеціальная скидка. Принимаю всевозможныя починки, относящіеся к этой области.
„Echo" Lwów Sykstuska l. 24

NEOCŁAV LIBERTI
радикально уничтожает мозоли, бородавки, загрубѣлую кожу
Требовать вездѣ.

ЛУЧШІЙ
ПОДАРОК ДѢТЯМ
К ПРАЗДНИКАМ
КНИГА
ПРОДАЖА ПО НОМИНАЛЬНЫМ ЦѢНАМ БЕРЛИНСКАГО КАТАЛОГА В РЕДАКЦІИ
„ВОЛЫНСКАГО СЛОВА"
РОВНО, UL. HALLERA 6, тел. 88
Konto czekowe P. K. O. w Warszawie 80695.
Большой выбор послѣдних новинок книжнаго рынка
Подписчикам „Вол. Слова" 10% проц. скидки с цѣн каталога.

Ульмовая са-
ная сыпкая по-
ловая боль

Lab. Chem. Ferm. **GRANULKI RUSSYANA** Ap. Kowalski Warszawa
(Sulfaria aurat. benzoinat.)
CHRYPCE, DUSZNOŚCI, KASZEL

Drukarnia Feigela i Litwaka Równe ul. 13 Dyw. 2

Редактор издатель И. Мухин. Редактор изд А Закржевскій